

Translation, Editing And Media Center (TEAM)



رواد التميز الإداري الدوليون
Corporate Excellence
Masters International

Overview of TEAM Center

Owing to the high demand for high-quality translation and interpretation services in the Gulf region, CMI established the **TEAM** center to meet those needs and also to offer a “one-stop shop” for all related translation services that include editing, proofreading, creative writing, copywriting, graphic design and publishing.

TEAM's unique role hinges on a thorough understanding of the need for an outstanding translation that presents not only an accurate interpretation of the original text, but a translated text that reflects the beauty and splendor of the original text, in harmony with the culture and linguistic structure of the target language.

TEAM's highly specialized translators and interpreters are committed to the highest standards of professionalism, quality and efficiency.

TEAM's translation services are available for various types of materials, ranging from information booklets and brochures, to more sensitive and sophisticated documents such as contracts, agreements, and treaties. Moreover, **TEAM's** services include the provision of all media translations (subtitling and dubbing) in addition to interpretation services (**Simultaneous and Consecutive**).

It is **TEAM's** mission to offer outstanding translation in order to achieve the intended communication purposes and to fully reflect both the meaning and content of the original texts.



Key Qualities of TEAM Services



TEAM has dedicated, talented, and expert translators, with outstanding experience and competence, specialized in professional translation and interpretation.

TEAM understands that translation is a delicate process requiring intuitive interpretation of wording and intent. We believe that even the most advanced translation software and websites are unable to translate texts to a level of accuracy that conveys the original human intent. Therefore, we do not rely on the use of such tools and guarantee a personal and tailored service from our team of experts.

TEAM implements a sophisticated review and checking system where text is proof-read by language specialists who take into account the composition, punctuation and grammar so as to deliver a high quality text to the client.

TEAM preserves the confidentiality of all documents, out of respect to your privacy and security. We also ensure that our translation team abides by the same confidentiality principles during all stages of translation.

TEAM provides very competitive prices with preferential deals for repeated and long-term business.

TEAM aims to serve you in a bespoke manner, adhering to international standards and best-practice in customer service.

TEAM appreciates the significance of its role in showcasing the elegance and sophistication of our beautiful Arabic language and in promoting inter-cultural translation, communication and dialogue between Western and Arab communities.



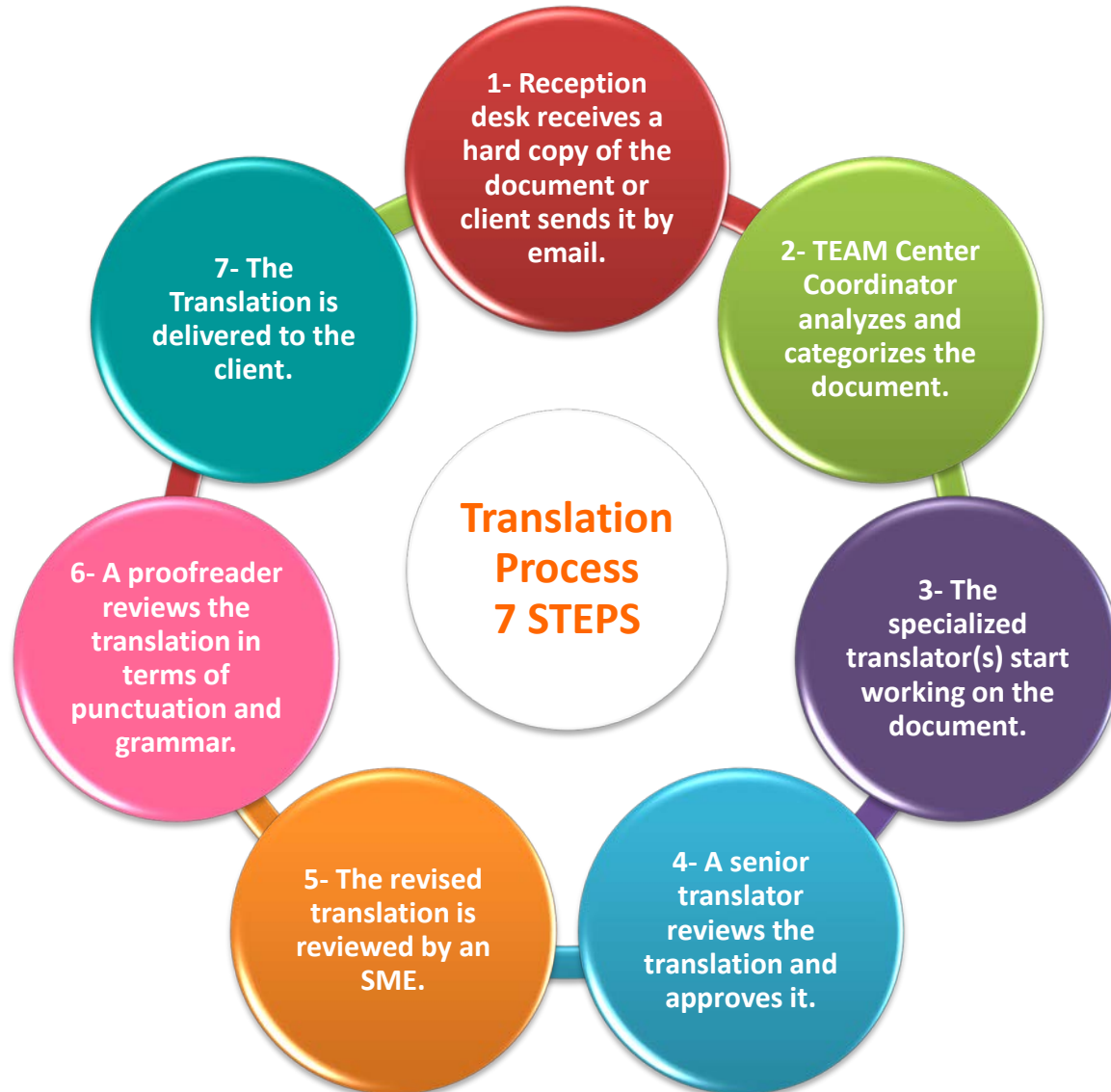
TEAM Services & Types of Translation

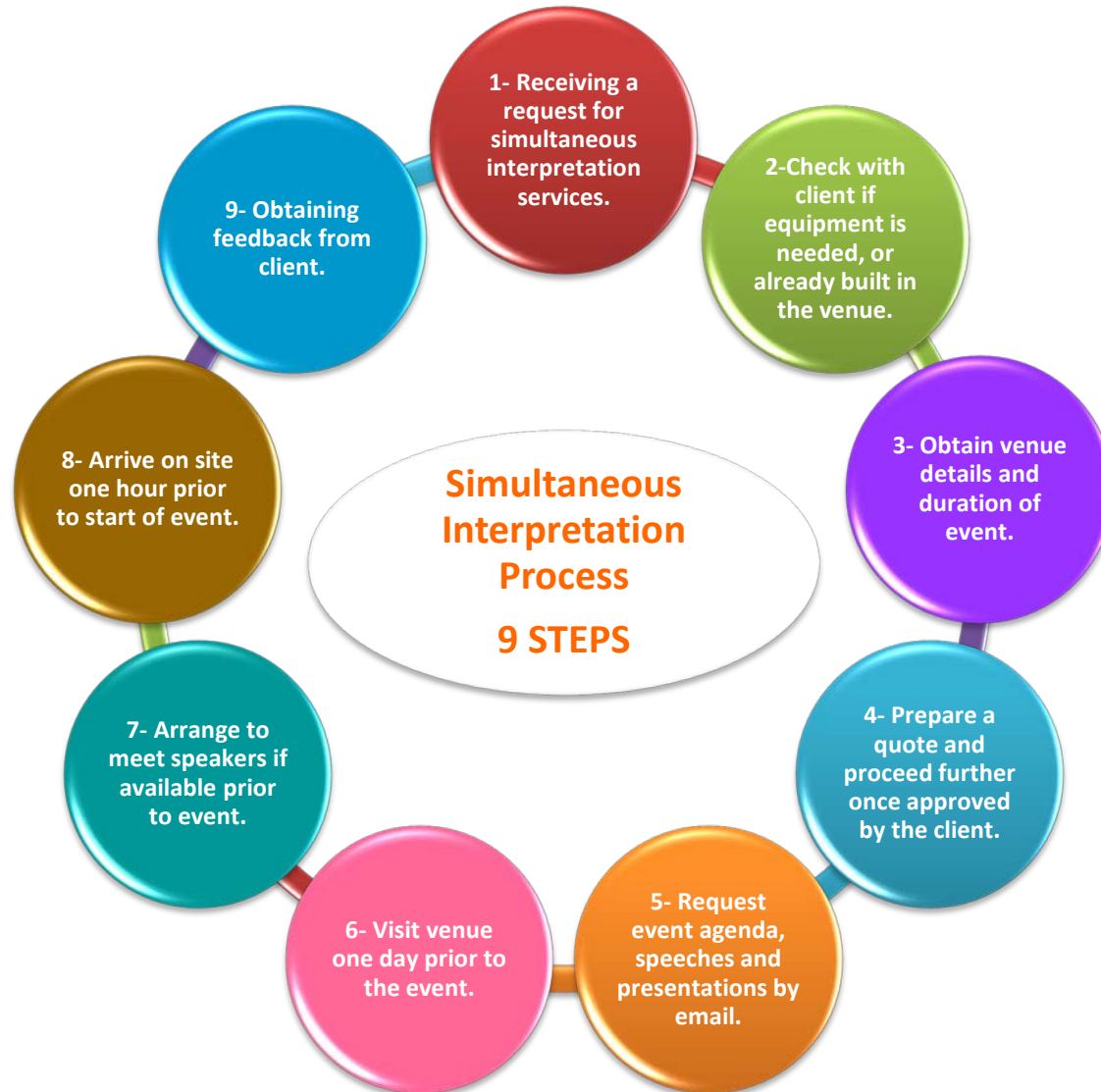


In addition to high quality translation services and training in both Arabic and English, TEAM Center offers other services related to translation, including:

- Certified Legal Translation (Ministry of Justice License No. 301, since 2007)
- Translation of articles, letters, books, researches, and contracts.
- Simultaneous interpretation.
- Consecutive interpretation.
- Subtitling and dubbing services for video, talk shows, webcasts, audio books, etc...
- Localization and cultural adaptation of Internet websites and software.
- Specialized courses in translation and interpretation.
- Proofreading services, editing and creative writing.
- Graphic design and publishing of books and brochures.

Translation Process









Examples of TEAM Projects

Entity	Project	Outcome
 <p>القيادة العامة لشرطة أبوظبي Abu Dhabi Police GHQ.</p> <p><i>Training Department</i></p>	<p>Translation and editing of all submission documents for the International Business Award (Stevie Award), in which the UAE, represented by Abu Dhabi Police GHQ, won the 3rd place at the international level.</p>	 <p>3rd Place</p>
 <p>القيادة العامة لشرطة أبوظبي Abu Dhabi Police GHQ.</p> <p><i>Organizational Excellence Secretariat Department</i></p>	<p>Translation of submission documents for the American Society for Training & Development (ASTD) Awards, where both submissions by the Training Department won the “Best Submission Award”.</p>	 <p>Best Submission Award</p>



Examples of TEAM Projects



Entity	Project	Outcome
	<p>Translating a book titled the “National Quality Infrastructure” and printing 2000 copies for the Abu Dhabi Quality and Conformity Council (QCC). This book is considered the first documented reference of quality and conformity in Abu Dhabi.</p>	
	<p>Translating, editing & printing the “Qassim Investment Strategy” handbook for the Qassim Chamber of Commerce & Industry, KSA. The Center received a letter of appreciation in recognition of its efforts in this project.</p>	

Examples of TEAM Projects



Entity	Project
 <p>مجلس أبوظبي للتعليم Abu Dhabi Education Council Education First أولاً التعليم</p>	<p>TEAM signed a 2-year contract with the Abu Dhabi Education Council for the provision of legal translation services as of September 2013, beside translating more than 2,000 pages for the Council before the commencement of the contract.</p>
 <p>Children's National Health System</p>	<p>TEAM center has been the official certified provider of specialized medical translations to the Center since 2011.</p>

Some of our key clients in the field of Simultaneous Interpretation



وزارة الخارجية

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS



GCTF

GLOBAL COUNTERTERRORISM FORUM



الإمارات العربية المتحدة

وزارة الخارجية والتعاون الدولي



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

COUNTERPART
INTERNATIONAL

In partnership for
results that last.



INTERNATIONAL
MARITIME
ORGANIZATION



Global forum
for innovations
in agriculture

3-4 February 2014
ADNEC, Abu Dhabi
MIDDLE EAST & AFRICA FOCUS



Hedayah



مؤتمر أبوظبي الثالث للترجمة
Abu Dhabi Third Translation Conference
الهوية والتواصل الثقافي

AFE
EQUITIES
SUMMIT 2014



The Middle East
Leadership Communications
Conference



21- 22 April 2014



مجلس أبوظبي للجودة والمطابقة
ABU DHABI QUALITY AND CONFORMITY COUNCIL

Some of our key clients in the field of Simultaneous Interpretation



14 - 16 January 2014
Abu Dhabi National Exhibition Centre, UAE



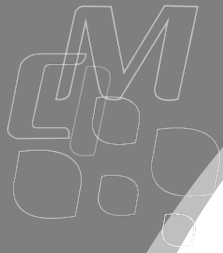
The Machinery and Equipment Exhibition for the
Construction and Materials Industries.

دائرة التنمية الاقتصادية
DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT



مجلس دبي الاقتصادي
Dubai Economic Council





رواد التميز الإداري الدوليون
Corporate Excellence
Masters International

CONTACT US

TEAM Center

Mr. Alaa Zalat

alaa@cmiexcellence.com

+971 50 131 69 32

Tel: +971 2 671 88 21

Fax: +971 2 671 95 13

P.O.Box 106754, Abu Dhabi, U.A.E

www.CMIexcellence.com

